

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, OCTOBER 8, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Maddenlabedda forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda pattu in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 120 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows : north by lands described in title plans 158,305 and 158,306 and Banweltuduwewella, south by Milleathawelakumbura, lands described in title plans 141,388, 148,683, 157,015, 157,016, 158,208, and Madanillakumbura ; east by lands described in title plan 158,020 and Madanillewella ; and west by Madanillebedda Crown forest and Milleathawella—appear before me at the Galle Kacheheri and make claim to the said land or to some interest therein :

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 23rd day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,
Acting Government Agent.

දකුණු දිසාවේ ගාඵ දිස්ත්‍රික්කේ ගඟබඩපත්තුවේ දිවිතුර යන ගම තිබෙන ඉඩමක් වූ සාමාන්‍යවල යටතේ මදනිලවැද්දේ කැලේ කිසිවක් නොමැතිව ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අක්කර එකසිය විස්සක් (120) පමණ මහන ඇති මිටි සාකරනලද සිතුයමේ පෙනීයන උතුරට 158305ද, 158306 මැණිම සිතුයමවල සඳහන් වූ ඉඩම සහ බන්වැල්ලුමුවේ වෙල, දකුණට මිල්ලෙඅත්තා වල කුඹුර, 141388ද, 148683ද, 157015ද, 157016ද, 158208ද මැණුම් සිතුයමවල සඳහන් වූ ඉඩම සහ මදනිලෙ කුඹුර, නැගෙනහිරට 158020 මැණුම් සිතුයමේ සඳහන් වූ ඉඩම සහ මදනිලේ වෙල, බස්නා ඉරට මදනිලවැද්ද, ආණ්ඩුවේ කැලේ සහ මිල්ලෙ අත්තාවල යන මෙකී මාසිම ඇතුලත පිහිටා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසිවක් කෙතෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වර්ෂ 1897 ක් වූ සැප්තැම්බර් මස 23 වෙනි දින පටන් තුන්මාසයක් ඇතුලතදී ගාල්ලේ කවිචේරියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එහි කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම් දකුණු දිසාවේ ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනැන වු හර්බර්ට් චේස් යන මම වර්ෂ 1897නේ පලමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබී තිබෙන බලපූච්චත්තම කරණකොටගෙන වර්ෂ 1897 ක් වූ දෙසැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 23 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසන්නක ඉඩමක් ය කියා මගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙසින් දැනගත යුතුයි.

එච්. චේස්,
ආණ්ඩුවේ ඒපත්තනැන.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு-த்து ஸப்றம்பர் மாசத்து 23 ன் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசத்துள்ளே, வழக்கமாய் மெத்தனலபத்த காடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸ்த்ரிக்ட்டுள் சங்கபடபற்றிலே திவிதூ கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 120 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்லப்படுமீ எல்லைகளுள்ளானதும் வடக்கு-158,305, 158,306 நிலமளவை படங்களில் காட்டியிருக்கும் காணிகளுக்கும் பன்வலதுடுவேவெலயும், தெற்கு-மில்லே அத்தரவெலகும்புர 141,388 148,683, 157,015, 157,016, 158,208 நிலமளவை படங்களில் காட்டியிருக்கும் காணிகளும் மதனிலெக்கும்புரையும், கிழக்கு-158,020 நிலமளவை படத்தில் காட்டியிருக்கும் காணியும் மதலேவெலையும், மேற்கு-மதனிலபத்த முடிக்குரிய காடுவும் மில்லே அத்துவெலயும் இத்தோடணைத்துவரும் படத்தில் காட்டியிருக்கிறதும் ஆகியகாணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தற்களுக்கும் டென உரித்துபேசுவோர்கள் யாருயிருந்தால், அவர்கள் காலி கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிபட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்கும் உள்ள உரித்தை காட்டினால் :

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏயிசன்று அற்பற் வேஸ் ஆகிய நாள் 1897 ஆண்டு-த்து 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1897 ம் ஆண்டு-த்து தெசம்பர்மாசத்து 23 ன் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆகனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்தவேள் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
வதில் அரசாட்சியின் ஏசென்று.

